



098*
seepex Gelenkfett
 Typ und Füllmenge:
 Betriebs- und Wartungsanleitung
 entnehmen
seepex joint grease
 type and filling quantity:
 see operating and
 maintenance instruction

- 404*
- 406*
- 403*
- 402*
- 401
- 405*
- 407*

○ Werkzeug
 Betriebs- und Wartungsanleitung
 entnehmen
 tool
 see operating and
 maintenance instruction

* Verschleißteile und Dichtungen
 Betriebs- und Wartungsanleitung
 entnehmen
 Wearing parts and sealings
 see operating and
 maintenance instruction

Slip/Chart	Num./Nom.	Rev./Mod.	Benennung/Description	Zeichnungs-/Drawing-Number	Material/Material	Bemerkung/Remark	Scale
							1:1

seepex.com

Abkürzungen/Abb. / Abbreviations	Revision/Modifikation	Name	Datum/Date	Maßstab/Scale	Werkstoff/Material	Gewicht/Weight
DK 92 1302	01	hof	27.03.1996	1:1		
DK 92 2768-milser						
Bezeichnung/Description: Schnittzeichnung Baureihe "N"						
Sectional drawing range "N"						
Material für Oberflächenschichten: 060-003A1 Bearbeitung für Oberflächen: huf Datum: 27.03.1996 Zeichnungs-Nummer/Drawing-Number: 060-003A1 Geprüft/Checked: huf Datum: 27.03.1996 Gezeichnet/Drawn: huf Datum: 27.03.1996 Gezeichnet/Drawn: huf Datum: 27.03.1996 Geprüft/Checked: huf Datum: 27.03.1996 Gezeichnet/Drawn: huf Datum: 27.03.1996						

Urheberrechtsschutz: Diese Zeichnung ist unser Eigentum und wird dem Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte geschützt.
 Protection of Copyright: This drawing is our property and is protected too, to the law referring to copyright and related protective laws.

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe N	range N	série N
		Schnittzeichnung Nr. 060-003_1	sectional drawing No. 060-003_1	plan no. 060-003_1
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	100	Antriebsgehäuse	drive casing	carter d'entraînement
2	101	Schmiernippel	lubrication nipple	raccord fileté de graissage
1	102	Antriebswelle	drive shaft	arbre d'entraînement
1	103	Passfeder	shaft key	clavette
2	104	Kegelrollenlager	taper roller bearing	roulement à rouleaux coniques
1	105	Distanzrohr	spacer	douille d'écartement
2	108	Sicherungsring	circlip	circlip
2	109	Sicherungsring	circlip	circlip
2	110	Stützscheibe	supporting ring	rondelle pour bague de frein
1	111	Passscheibensatz	set of fitting discs	jeu de rondelle d'adjustage
1	112	Passscheibensatz	set of fitting discs	jeu de rondelle d'adjustage
2	113	Nilosring	Nilos ring	joint Nilos
2	120	Lagerdeckel	bearing cover	couvercle de roulement
2	121	V-Ring	V-ring	joint du type V
2	122	O-Ring	O-ring	o-ring
2	202	Halbrundkerbnägel	round head grooved pins	rivet
1	203	Typenschild	type plate	plaque signalitique
1	310	Spritzring	splash ring	bague de projection
1	400	Kuppelstange	coupling rod	barre d'accouplement
2	401	Gelenkhülse	retaining sleeve	douille d'articulation
2	402	Kuppelstangenbolzen	coupling rod pin	axe d'articulation
4	403	Führungsbuchse	guide bushing	douille de guidage
2	404	Kuppelstangenbuchse	coupling rod bushing	chemise d'axe
2	405	Manschette	universal joint sleeve	manchette
2	406	Halteband	holding band	collier de serrage
2	407	Halteband	holding band	collier de serrage
1	500	Sauggehäuse	suction casing	carter d'aspiration
1	501	Sauggehäusedichtung	casing gasket	étanchéité du carter d'aspiration
1	502	Verschlusschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	503	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
4	506	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	507	Fächerscheibe	fan type lock washer	rondelle à dents chevauchantes extérieures
4	509	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
2	°) 510	Reinigungsdeckel	cleanout	couvercle de nettoyage
2	°) 511	Rundschnurring	toroidal sealing ring	joint torique
8	°) 512	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
2	°) 516	Verschlusschraube	screwed plug	bouchon de vidange
2	°) 517	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
1	600	Rotor	rotor	rotor
1	601	Stator	stator	stator
2	602	Spannschraube	tie bolt	tirant
2	603	Spannschraube	tie bolt	tirant
12	604	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
12	606	Scheibe	washer	rondelle
1	607	Stützbock	trestle	piéd
1	700	Druckstutzen	pressure branch	bride de refoulement
1	705	Verschlusschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	706	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité

		DE	EN	FR
		Baureihe N	range N	série N
		Schnittzeichnung Nr. 060-003_1	sectional drawing No. 060-003_1	plan no. 060-003_1
Stck.	Pos.	Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
	098	seepex Gelenkfett Typ und Füllmenge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	seepex joint grease type and filling quantity: see Operating and Maintenance Instruction	seepex graisse d' articulations sommaire pour type et quantité: voir Instructions de service et d'entretien
		Verschleißteile und Dichtungen: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Wear parts and sealings: see Operating and Maintenance Instruction	pièces d'usure et étanchéités: voir Instructions de service et d'entretien
		Werkzeuge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Tools: see Operating and Maintenance Instruction	Outils: voir Instructions de service et d'entretien
	°)	Option	option	option
		nicht 26-6L,40-6LT,202-6L	not 26-6L,40-6LT,202-6L	ne pas 26-6L,40-6LT,202-6L